



Assemblée des Délégués Financière 2026
Les Annexes
Allgemeinen Finanz-Delegiertenversammlung 2026
Anhänge

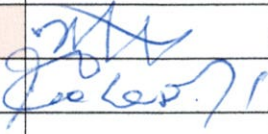
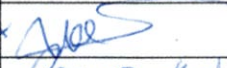
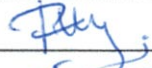
26/09/2026
Stade Municipal
Yverdon



Annexe A: Clubs présents et droits de Vote Anhang A: Anwesende Klubs & Stimmberechtigungen

ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS FINANCIÈRE 2026.

26/09/2026.

Org	Region	Vote	President	Represented by (if other than president)	Signature	Note
ACGR	ACGR	NO	David Richard			
✓ Albaladejo RC	AVR	1	Gauthier Baudouin	Robbie Swan		
FTR	FTR	NO	Juan Schuempfli			
ARVS (VALAIS)	ARVS	NO	Alain Marmillod			
AVR	AVR	NO	Patrick Jaberg			
Avusy	ACGR	0	Julien Colomine			
Bagnes	ARVS	0	Barry Cox			
Barbarians	ACGR	1	Marc Bouchet			
✓ Basel RFC	NSRV	1	Olivier Bula	Joël Vogt		
✓ Bern	NSRV	1	Moritz Aebersold			
Bienne	Jura3Lac	1	Siro Giacometti			
✓ Chaux de Fonds RC	Jura3Lac	1	Pierre Stiensbert			
✓ CMSG (CERN)	ACGR	1	Amy Berthaud			
EHL (Ecole Hoteliere Lausanne)	AVR	1	Enes Fermino			
✓ ERL	AVR	1	André Pharaony	Pascal Klay		
✓ Fribourg	Jura3Lac	1	Jean Eyharts			
✓ GC Zurich	NSRV	1	Simone Small	Elena Schaefer		
Geneva Guardians	ACGR	1	Nicolas Cordonnier			
✓ Geneva PLO	ACGR	1	Gilles Martino			
Hausen Baboons	NSRV	NO	David Meier			
Hermance	ACGR	1	Jean-Baptiste Casta			
Union Jura Rugby	Jura3Lac	1	Raphaël de Luca			
Konstanz	NSRV	NO	Sabine Fendrich			
✓ La Cote, Ecole de Rugby	AVR	1	Thierry Laberrenne			
LUC Rugby	AVR	1	Armand Picard			
Lugano	FTR	0	Juan Schuempfli			
Luzern	NSRV	1	Marco Felder			
Midland Hawks	NSRV	1	Lukas Steiger			
Monthey (OCM)	ARVS	1	Mr Clarke			
Morges A.S.	AVR	1	Gilbert Brun			
Neuchâtel SRC	Jura3Lac	0	Alexandre Sica			
NSRV	NSRV	NO	Moritz Aebersold			
✓ Nyon RC	AVR	1	Laurent Marion	Stéphane Gaillard		

26/09/2026.

✓ Palezieux	AVR	1	Romain Bertrand	x ODEWARD	Tim ODEWARD	
✓ Palezieux, école de rugby	AVR	1	Jean-Luc Jousson	Thery Lieberenne	Thery Lieberenne	
RC Leytron	ARVS	1	Alain Marmillod			
✓ Riviera RC	AVR	1	Sole Furchl	x Dufali		
✓ RU Zürich	NSRV	1	Mike Springer	x W.L.		
Rugby Bellzona	FTR	1	Luca Madonna			
Schaffhausen	NSRV	0	Simon Gallie			
Servette	ACGR	1	Alain Studer			
Solothurn	NSRV	1	Martin Zanker			
St. Gallen Bishops	NSRV	1	Colin Weibel			
✓ Stade Lausanne	AVR	1	Grégoire Benoist	R. S. W. W. , RC		
Sursee Pikes	NSRV	NO				
Switzers	ACGR	0	Fernando Di Martino			
Terre Saint (école de Rugby)	AVR	NO	Daniel Flesher			
✓ Thun TV	NSRV	1	Lorenz Zellweger	Urs Graf	Urs Graf	
Tägerwilen	NSRV	1	Caleb Cooke			
Uri	NSRV	1	Raphael Zanini			
✓ Winterthur	NSRV	1	David Berger	D. Berger		
✓ Würenlos	NSRV	1	Sandro Banz	Gian-Luigi Orlando	ODEWARD	
✓ Yverdon	AVR	1	Vincent Piguet	W.L.		
✓ Zug	NSRV	1	Ian Morris	x W.L.		
✓ Zürich Academy	NSRV	1	Donald Pudney	x Dudney		

Total Votes in FSR	46	40			0
ACGR	8	5			
AVR	12	10			
ARVS (Valais)	3	2			
FTR	2	1			
Jura3Lac	5	4			
NSRV	16	15			

Time	Votes Present
10h15	

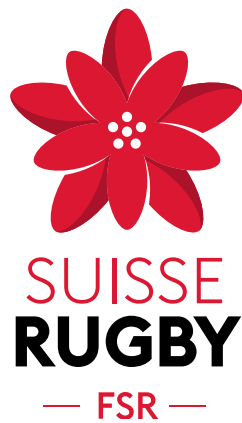
Notes

montant à devoir

droit de vote confirmé paiement à jour

Présence confirmée

vérifier la procuration signée et numéro de licence



Annexe B: PV de l'AD Financière 2025
Anhang B: PV der Finanz-Delegiertenversammlung 2025

ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS FINANCIÈRE 2025

FINANZ-DELEGIERTENVERSAMMLUNG 2025

20.09.2025 – STADE MUNICIPAL, YVERDON-LES-BAINS

ORDRE DU JOUR/AGENDA

Ouverture / **Eröffnung** : 10.15

1. Quorum et points de procédure /

Quorum und Erläuterung der Prozeduren

a. Explication des procédures de votation /

Erklärung des Abstimmungsverfahrens

b. Limite de temps : pour les interventions spontanées et pour les présentations /

Zeitbegrenzungen : für Spontane Wortmeldungen sowie Präsentationen.

2. Nomination des scrutateurs / Wahl der Stimmenzähler

3. Approbation du PV de l'AD Financière du 21 Septembre 2024 /

Annahme des Protokolls der Finanz-DV 21. September 2024

4. Rapports annuels / Jahresberichte

5. Clôture des Comptes de l'exercice 2024-25 /

Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2024-25

a. Rapport des Finances / Bericht der Finanzverwaltung

b. Rapport de l'organe de révision / Revisionsbericht

c. Approbation des comptes de l'exercice 2024-25 /

Annahme des Jahresabschlusses 2024-25

d. Décharge du Comité Central et de la Trésorerie /

Entlastung des Zentralvorstands und der Finanzverwaltung

6. Désignation de l'organe de révision pour la clôture de l'exercice 2025-26 et 2026-2027

Bezeichnung der Revisionsstelle für den Jahresabschluss 2025-26 und 2026-2027

7. Élections / [Wahlen](#):

Membre du Comité Central / [Mitglied des Zentralvorstands](#)

8. Présentation et Approbation du Budget de l'exercice 2025-26 / [Präsentation und Annahme des provisorischen Budgets für das Geschäftsjahr 202-25](#)

9. Clôture / [Schliessen](#) : 12h45

CLUBS & ASSOCIATIONS

VOIRE ANNEXE A - PRÉSENCES

[ANLAGE A - ANWESENHEITEN](#)

COMITÉ CENTRAL & STAFF /ZENTRAL-VORSTAND & STAFF

Fonction	Nom	État
Président	Peter SCHÜPBACH (PSC)	Présent
Vice-Président	Matthias HERZIG (MHE)	Présent
Comité Central	Veronika MUEHLHOFER (VMU)	Excusée
Comité Central	Sylvie ALBERTONI (SAL)	Présente
Comité Central	François MOLETTE (FMO)	Présent
Comité Central	Benjamin FAUDOT (BFA)	Excusé
CEO	Gilles MARIAU (GMA)	Présent
Directeur Technique National (DTN)	Sébastien DUPOUX (SDU)	Présent
Office Management	Marcelo STUDER (MST)	Présent
Responsable de Formation	Philippe LÜTHI (PLU)	Excusé
Responsable de l'Arbitrage	Yann BENOIT (YBE)	Excusé
Responsable médical & Anti-Doping	Mathieu SAUBADE (MSA)	Absent
Président de la commission de discipline	Kurt KOHL (KKO)	Excusé
Président de la commission des arbitres	Andrew KENDALL (AKE)	Excusé
Président de la commission des Compétitions	Vincent PIGUET (VPI)	Présent
Président de la commission de recours	Cyrille PIGUET (CPI)	Absent
Président AVR	Patrick JABERG (PJA)	Excusé
Président ACGR	David RICHARD (DRI)	Absent
Président NSRV	Moritz AEBERSOLD (MAE)	Présent
Président ARVS		
Président FTR	Juan SCHUEMPERLI (JSC)	Excusé
Président Jura3Lacs	Pierre STIEMSBERG	Absent

PROCÈS-VERBAL/ PROTOKOLL

Café et formalités administratives/ Kaffee und administrative Formalitäten : 09.45

MST contrôle les paiements des montants encore ouverts, la présence des dirigeants des Membres, les éventuelles procurations, et distribue les cartes de vote.

MST kontrolliert die Zahlungen der noch offenen Beträge, die Anwesenheit der Führungskräfte der Mitglieder sowie vorliegende Vollmachten und verteilt die Stimmkarten.

Ouverture / Eröffnung : 10h20

PSC donne la bienvenue aux délégués et ouvre l'assemblée en remerciant les présidents des clubs pour leur présence et leur engagement continu. Il souligne l'importance de leur participation active à travers la proposition de motions et la révision des documents préparatoires.

PSC aussi exprime la gratitude de la Fédération pour le temps et l'énergie investis par chaque président et présidente de club, reconnaissant que leur dévouement est essentiel à la croissance et au succès de la Fédération. Il insiste sur le fait que leur contribution aide à renforcer et développer le rugby en Suisse.

PSC donne ensuite la parole au CEO.

PSC begrüßt die Delegierten und eröffnet die Versammlung, indem er den Clubpräsidenten für ihre Anwesenheit und ihr fortgesetztes Engagement dankt. Er betont die Bedeutung ihrer aktiven Teilnahme durch das Vorschlagen von Anträgen und die Überarbeitung der Vorbereitungsdocuments.

Auch PSC drückt die Dankbarkeit der Verband für die Zeit und Energie aus, die jeder Clubpräsident und jede Clubpräsidentin investiert, und erkennt an, dass ihre Hingabe für das Wachstum und den Erfolg der Verband von entscheidender Bedeutung ist. Er betont, dass ihr Beitrag dazu beiträgt, Rugby in der Schweiz zu stärken und zu entwickeln.

Danach übergibt PSC das Wort an den CEO.

Hommage à Pierre Doutaz

Avant de démarrer l'assemblée GMA demande à Alexandre Faroult, vice-président du RC Monthey, de prendre la parole suite au décès de Pierrot Doutaz, président du RC Monthey et de l'ARVS, le 2 septembre 2025..

Après l'intervention d'Alexandre Faroult, GMA demande à toute l'assemblée de se lever et de rendre hommage à Pierre Doutaz avec une minute d'applaudissement.

Hommage an Pierre Doutaz

Vor Beginn der Versammlung bittet GMA Alexandre Faroult, Vizepräsident des RC Monthey, das Wort zu ergreifen zum Tod von Pierrot Doutaz, Präsident des RC Monthey und der ARVS, welcher am 2. September 2025 verstorben ist.

Nach der Rede von Alexandre Faroult bittet GMA die gesamte Versammlung, sich zu erheben und Pierre Doutaz mit einer Minute des Applauses zu würdigen.

1. Quorum et points de procédure / Quorum und Erläuterung der Prozeduren

GMA constate que tous les présents se sont inscrits sur la liste des présents, et que les procurations ont été vérifiées.

GMA bestätigt, dass sich alle Anwesenden in der Präsenzliste eingetragen haben und die Vollmachten überprüft wurden.

Les présents ayant droit de vote confirment en outre de disposer d'une carte de vote.

Die stimmberechtigten Anwesenden bestätigen, dass sie über eine Stimmkarte verfügen.

Clubs ayant droit de vote présents, voire Annexe A

Anwesende stimmberechtigte Klubs, s. Anhang A

AYANTS DROIT DE VOTE PRÉSENTS/ ANWESENDE STIMMBERECHTIGTE : 19

L'AD est valablement constituée.

Die DV ist rechtsgültig konstituiert.

Annexe A: Clubs présents et droits de Vote

Anhang A: Anwesende Klubs & Stimmrechte

a. Explication des procédures de votation / Erklärung des Wahlvorganges

GMA rappelle les règles en matière de droit de vote : Comme dans le Parlement Suisse, les absentions ne sont pas comptées aux votes valides. La majorité simple ou qualifiée est établie entre les votes en faveur et les votes contre. Avant chaque votation sera communiqué s'il faut la majorité simple ou qualifiée.

GMA erinnert die Anwesenden an die Bestimmungen zur Stimmvergabe: wie im Schweizerischen Parlament werden die Enthaltungen nicht zu den gültigen Stimmen gezählt. Das einfache oder qualifizierte Mehr ergibt sich nur aus den Für- und Gegenstimmen. Vor jeder Abstimmung wird bekannt gegeben, ob einfaches oder qualifiziertes Mehr anwendbar ist.

b. Limite de temps / Zeitbegrenzungen

GMA avertira les intervenants lorsque leur temps de parole dépassera 2 minutes. Chaque intervention spontanée est limitée à 2 minutes. Les présentations seront limitées à 10 minutes.

GMA wird die Redezeit für jede Wortmeldung im Auge behalten. Jede spontane Wortmeldung ist auf 2 Minuten limitiert. Präsentationen werden auf 10 Minuten limitiert sein.

2. Nomination des scrutateurs / Wahl der Stimmenzähler

Sont proposés Abou GBAKALE et Sébastien DUPOUX comme scrutateurs.

Abou GBAKALE und Sébastien DUPOUX werden als Stimmenzähler vorgeschlagen.

POUR/ DAFÜR : 19 CONTRE/ DAGEGEN : 0 ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 0

ABOU GBAKALE ET SÉBASTIEN DUPOUX SONT ÉLUS À L'UNANIMITÉ COMME SCRUTATEURS /

ABOU GBAKALE UND SÉBASTIEN DUPOUX SIND EINSTIMMIG ALS STIMMENZÄHLER GEWÄHLT

3. Approbation du PV de l'AD Financière du 21 septembre 2024

Annahme des Protokolls der Finanz-DV 21. September 2024

Les Délégués ont reçu le procès-verbal conformément aux statuts.

Die Delegierten haben das Protokoll statutengemäss erhalten.

Il n'y a pas eu de commentaires et/ou de demandes de modification sur le procès-verbal. On passe à la votation.

Es gibt keine Kommentare und/oder Änderungswünsche zum Protokoll. Es folgt die Abstimmung.

POUR / DAFÜR : 18 CONTRE/ DAGEGEN : 0 ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 1

**LE PV DE L'AD FINANCIÈRE DU 21 SEPTEMBRE 2024 EST APPROUVÉ À L'UNANIMITÉ /
DAS PROTOKOLL DER FINANZ-DV VOM 21. SEPTEMBER 2024 IST EINSTIMMIG ANGENOMMEN**

4. Rapports annuels / Jahresberichte

GMA présente le rapport annuel de la FSR

GMA präsentiert den Jahresbericht der FSR

**5. Clôture des Comptes de l'exercice 2024-25 /
Jahresabschluss 2024-25**

a. Rapport de Trésorerie / Bericht der Finanzverwaltung

GMA présente le rapport des finances 2024-2025, et répond aux différentes demandes de précision sur ces comptes.

GMA stellt den Finanzbericht 2024-2025 vor und beantwortet verschiedene Nachfragen zu diesen Konten.

b. Rapport de l'organe de révision / Revisionsbericht

L'assemblée a reçu le rapport de l'organe de révision Findea Treuhand AG et ne souhaite pas qu'il soit lu pour tout le monde devant l'assemblée

Der Revisionsbericht von Findea Treuhand AG wurde an alle Delegierten versandt. Auf eine Vorlesung dessen wird verzichtet.

c. Approbation des comptes de l'exercice 2024-25 / Annahme des Jahresabschlusses 2024-25

Après les explications données précédemment, le Comité demande donc aux Membres de voter l'approbation des comptes de l'exercice 2024-25.

Nach den vorangegangenen Erläuterungen legt der Vorstand den Mitgliedern die Genehmigung des Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 2024-25 zur Abstimmung vor.

POUR / DAFÜR : 18 CONTRE/ DAGEGEN : 0 ABSTENTION/ ENTHALTUNGEN : 1

LES COMPTES DE L'EXERCICE 2024-25 SONT ACCEPTÉS

DER JAHRESABSCHLUSSES FÜR 2024-25 IST ANGENOMMEN

d. Décharge du Comité Centrale / Entlastung des Zentralvorstands

Pour donner suite à l'approbation des comptes, le Comité demande aux membres de la FSR d'approuver la décharge de responsabilité pour le Comité

Im Anschluss an die Genehmigung des Jahresabschlusses erfolgt die Abstimmung über die Entlastung des Vorstands.

POUR / DAFÜR : 18 CONTRE/ DAGEGEN : 0 ABSTENTION/ ENTHALTUNGEN : 1

LA DÉCHARGE EST APPROUVÉE / DIE DECHARGE IST ERTEILT

**6. Désignation de l'organe de révision pour la clôture de l'exercice 2025-26 et 2026/2027
Benennung der Revisionsstelle für den Jahresabschluss 2025-26 und 2026/2027**

Le Comité Central propose d'accepter la fiduciaire Findea Treuhand AG comme organe de révision des comptes 2025-26 et 2026-2027

Der Zentralvorstand schlägt vor, den Treuhänder Findea AG als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2025-26 und 2026-2027 anzunehmen.

POUR/ DAFÜR : 18 CONTRE/ DAGEGEN : 0 ABSTENTION/ ENTHALTUNGEN : 1

FINDÉA AG EST APPROUVÉ COMME ORGANE DE RÉVISION POUR 2025-26 ET 2026-2027

FINDEA AG IST ALS REVISIONSSTELLE FÜR 2025-26 UND 2026-2027 ANGENOMMEN

7. Élections - Membre du Comité Central / Wahlen - Mitglied des Zentralvorstands

GMA informe que **Tanya Heimlich-Ng Yuen** a annoncé hier le retrait de sa candidature pour des raisons professionnelles. Cette information a été communiquée hier, le 19 septembre 2025, à tous les présidents par e-mail.

GMA informiert, dass **Tanya Heimlich-Ng Yuen** gestern den Rückzug ihrer Kandidatur aus beruflichen Gründen bekannt gegeben hat. Dies wurde, ebenfalls gestern, 19.09.2025 an alle Präsidenten per Email mitgeteilt.

Il restent donc les candidates suivantes pour les élections :

Damit verbleiben folgende Kandidatinnen für die Wahlen :

- **Chiara Librera**
- **Stéphanie Mailleffaud-Aurousseau**

Ensuite, GMA informe l'assemblée sur la procédure de vote :

Anschliessend informiert GMA die Versammlung über das Abstimmungsverfahren:

i) Remarques préliminaires/ **Vorbemerkungen**

- Lors de l'assemblée des délégués du 5 juillet 2025, il a été décidé, que « La composition des membres élus et disposant du droit de vote du CC doit compter au moins 40 % de personnes de sexe masculin et 40 % de personnes de sexe féminin » (art. 18-2 statuts). Avec une composition actuelle du comité central de 6 membres, dont 2 femmes, cette décision rend nécessaire l'élection d'une autre femme au comité central.
- Anlässlich der DV vom 05.07.2025 wurde beschlossen, dass «Bei der Zusammensetzung der gewählten, stimmberechtigten Mitglieder des ZV [...] das männliche und das weibliche Geschlecht mindestens zu je 40% vertreten sein» müssen (Art. 18-2 Statuten). Bei einer aktuellen Zusammensetzung des ZV von 6 Mitgliedern, wovon 2 Frauen, macht dieser Beschluss die Nachwahl einer weiteren Frau in den ZV nötig.
- Les deux candidates sélectionnées remplissent les conditions requises (art. 18-6 Statuts) et se sont inscrites dans les délais impartis (art. 15^{septies}-2 statuts).
- Die zwei zur Auswahl stehenden Kandidatinnen erfüllen die Voraussetzungen (Art. 18-6 Statuten) und haben sich fristgerecht (Art. 15^{septies}-2 Statuten) angemeldet.

ii) Procédure de vote/ **Wahlvorgang** :

- Est élue la candidate qui réunit sur son nom plus de la moitié des bulletins valables.
- Les bulletins blancs et les bulletins nuls ne sont pas pris en compte dans le calcul de la majorité absolue.
- Gewählt ist diejenige Kandidatin, deren Name auf mehr als der Hälfte der gültigen Wahlzettel steht.
- Für die Bestimmung des absoluten Mehrs nicht gezählt werden die leeren und die ungültigen Wahlzettel.

iii) Tour de scrutin/ **Wahlgang**:

- Deux candidates, 1 place au Comité Central
- Chaque club ayant droit de vote dispose d'une voix.

- Zwei Kandidatinnen, 1 Platz im ZV

- Jeder wahlberechtigte Club hat 1 Stimme

iv) Bulletins nuls et suffrages non comptabilisés/ Ungültigkeit und gestrichene Stimmen

- Les suffrages exprimés en faveur d'une personne non éligible, déjà élue, éliminée du scrutin ou non identifiable avec certitude, votes pour plusieurs candidates et les bulletins comportant des messages ou des remarques sont nuls.
- Ne sont pas comptabilisés les suffrages exprimés plus d'une fois en faveur d'une même personne au moyen d'un même bulletin de vote ; les noms surnuméraires sont biffés.
- Stimmen für nicht wählbare, bereits gewählte, aus der Wahl ausgeschiedene oder für nicht eindeutig identifizierbare Personen, Stimmen für mehrere Kandidatinnen sowie Wahlzettel, die irgendwelche Mitteilungen oder Äusserungen enthalten, sind ungültig.
- Steht der Name einer Kandidatin oder eines Kandidaten mehr als einmal auf einem Wahlzettel, so werden die Wiederholungen gestrichen.

v) Tour de scrutin invalide/ Ungültiger Wahlgang :

- Est réputée nulle toute élection qui se solde par un nombre de bulletins rentrés supérieur au nombre des bulletins distribués; dans ce cas, un nouveau scrutin est organisé.
- Übersteigt die Zahl der eingegangenen jene der ausgeteilten Wahlzettel, so ist der Wahlgang ungültig und wird wiederholt.

GMA demande à chaque candidate de se présenter à l'assemblée avec un temps de parole de trois minutes.

GMA bittet jede Kandidatin, sich der Versammlung mit einer Redezeit von drei Minuten vorzustellen.

Chiara Librera et **Stéphanie Mailleffaud-Aurousseau** se présentent brièvement et répondent aux questions.

Chiara Librera und **Stéphanie Mailleffaud-Aurousseau** stellen sich kurz vor und beantworten Fragen.

L'Assemblée passe ensuite au vote.

Die Delegiertenversammlung schreitet anschliessend zur Stimmabgabe.

Pendant le décompte des voix, l'assemblée est interrompue pour 10 minutes.

Während der Auszählung der Stimmen wird die Versammlung für 10 Minuten unterbrochen.

Le décompte des voix est exécuté par les scrutateurs et MHE. Résultat de l'élection :

Die Auszählung der Stimmen wird durch die Stimmenzähler und MHE durchgeführt. Resultat der Wahl:

Bulletins blancs/ Leere Wahlzettel :	1	Voix / Stimmen
Chiara Librera	7	Voix / Stimmen
Stéphanie Mailleffaud-Aurousseau	11	Voix / <u>Stimmen</u>
Total :	19	Voix / <u>Stimmen</u>

La majorité ayant été atteinte pour la candidate **Stéphanie Mailleffaud-Aurousseau**

Die Mehrheit wurde durch die Kandidatin **Stéphanie Mailleffaud-Aurousseau** erreicht.

La séance reprend.

Die Sitzung wird fortgeführt.

GMA communique le résultat de l'élection :

GMA teilt das Ergebnis der Abstimmung mit:

BULLETINS DE VOTE REÇUS/ EINGEGANGENE WAHLZETTEL: 19

BULLETINS BLANCS/ LEERE WAHLZETTEL: 1

**NOMBRE DES BULLETINS VALABLES/ ANZAHL DER GÜLTIG ABGEGEBENEN
WAHLZETTEL: 18**

**EST ELUE AVEC 11 VOTES STÉPHANIE MAILLEFAUD-AUROSSEAU COMME
MEMBRE DU CC / MIT 11 STIMMEN IST STÉPHANIE MAILLEFAUD-AUROSSEAU
ALS MITGLIED DES ZV GEWÄHLT.**

GMA remercie les candidates pour leur candidature et leur présence à cette AD et exprime l'espoir que Chiara LIBRERA se porte également disponible pour collaborer au sein d'une commission ou d'un comité. Il félicite Stéphanie Mailleffaud-Aurousseau pour son élection au CC et se réjouit de collaborer avec elle.

GMA bedankt sich bei den Kandidatinnen für ihre Kandidatur und das Erscheinen an dieser DV und gibt der Hoffnung Ausdruck, dass Chiara LIBRERA sich vielleicht auch für die Mitarbeit in einer Kommission oder in einem Gremium zur Verfügung stellt. Er gratuliert Stéphanie Mailleffaud-Aurousseau zur Wahl in den ZV und freut sich auf die Zusammenarbeit mit ihr.

8. Présentation et approbation du budget 2025-2026/ Präsentation und Annahme des Budgets für 2025-2026

GMA présente d'abord les grandes lignes et les hypothèses de travail qui ont servi à établir ce Budget 2025-2026, en indiquant notamment les éléments de risques financiers sur les revenus. Puis il répond aux différentes demandes de précision sur ce budget. Il demande ensuite à l'assemblée d'approuver le budget 2025-2026.

GMA erläutert zunächst die Grundzüge und Arbeitshypothesen, die zur Erstellung dieses Budgetplans 2025-2026 dienten, und weist insbesondere auf die Elemente der finanziellen Risiken bei den Rückforderungen hin. Dann beantwortete er die verschiedenen Fragen zu diesem Budget. Anschliessend bat er die Versammlung, den Budget 2025-2026 zu genehmigen.

Annexe E: Budget 2025-2026

Anhang E: Budget 2025-2026

POUR / DAFÜR : 17 CONTRE/ DAGEGEN : 0 ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 2

LE BUDGET POUR L'EXERCICE 2025-2026 EST ACCEPTÉ

DAS BUDGET FÜR 2025-2026 IST ANGENOMMEN

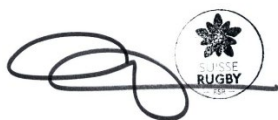
9. Clôture/ Schliessung (11h35)

PSC remercie les commissions, le staff ainsi que les membres du CC pour le travail accompli cette saison. Il remercie également les délégués pour leur travail continu dans les clubs et les régions, avant de clôturer cette AD à 11.35h.

PSC dankt den Kommissionen, den Mitarbeitern und den Mitgliedern des CC für die in dieser Saison geleistete Arbeit. Er dankt auch den Delegierten für ihre kontinuierliche Arbeit in den Clubs und Regionen und schließt die Generalversammlung um 11.35 Uhr.

Pour le Procès Verbal / Für das Protokoll

Le 24 Septembre 2025 / Den 24. September 2025

The image shows a handwritten signature in black ink, which appears to be 'Gilles MARIU'. To the right of the signature is the official logo of the Swiss Rugby Federation. The logo is circular, featuring a stylized black flower or star in the center. Below the central emblem, the words 'SUISSE' and 'RUGBY' are written in a sans-serif font, with the year '1891' in a smaller font at the bottom.

Gilles MARIU - CEO

Annexe A : Clubs présents et droits de Vote

[Anhang A : Anwesende Klubs & Stimmberechtigungen](#)

Annexe B : PV de l'AD Financière du 21 Septembre 2024

[Anhang B : Protokoll der Finanz-DV 21. September 2024](#)

Annexe C : Rapport Annuel

[Anhang C : Jahresbericht](#)

Annexe D : Clôture des Comptes 2024-25

[Anhang D : Jahresabschluss 2024-25](#)

Annexe E : Budget 2025-26

[Anhang E : Budget 2025-26](#)

ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS FINANCIERE 2026

FINANZ-DELEGIERTEN-VERSAMMLUNG 2026

26/09/2026

Yverdon, Stade Municipal



OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE PAR LE PRÉSIDENT
ERÖFFNUNG DER VERSAMMLUNG DURCH DEN
PRÄSIDENTEN

Homage à Claude Vahlé
Président / Fondateur du Riviera Rugby Club



Claude Vahlé - 29 Juin 2026

AGENDA / ODJ

01

Quorum et Points de Procedure/
Quorum & Erläuterung der Verfahren

02

Nomination des Scrutateurs /
Wahl der Stimmenzähler

03

Approbation du PV de l'AD du 20 Sept.
2025/ Annahme des Protokolls der DV
vom 20. Sept. 2025

04

Rapport Annuel / Jahresbericht

05

Cloture des Comptes de 2025 -2026 /
Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2025-
2026

06

Présentation de notre nouvelle responsable
Communication / RP
Vorstellung unserer neuen Leiterin für Kommunikation
und PR

07

Présentation & approbation du budget 2026 -2027
Präsentation & Annahme des Budgets 2026 -2027

08

Clôture / Abschluss

1. Quorum et points de procédure / Quorum und Erläuterung der Verfahren

A. Explication des procédures / Erklärung der Verfahren

B. Limite de temps : pour les interventions spontanées et pour les présentations / Zeitbegräenzungen : für Spontane Wortmeldungen sowie Präsentationen.

2. Nomination des scrutateurs / Wahl der Stimmenzähler

A. Sébastien DUPOUX

B. Raja EL MAHFOUDI

3. Approbation du PV de l'ADF du 20 Septembre 2025/ Annahme des Protokolls der DV vom 20. September 2025

20.09.2025 – Stade Municipal, Yverdon-les-Bains

ORDRE DU JOUR/AGENDA

Café et formalités administratives/ Kaffee und administrative Formalitäten : 09.45

Ouverture / Eröffnung : 10.15

1. Quorum et points de procedure / Quorum und Erläuterung der Prozeduren
2. Nomination des scrutateurs / Wahl der Stimmenzähler
3. Approbation du PV de l'Assemblée des Délégués du 21 Septembre 2024 /
Annahme des Protokolls der Delegiertenversammlung vom 21. September 2024
4. Rapports annuels / Jahresberichte
5. Cloture des Comptes de l'exercice 2024-25 /
Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2024-25
 - a. Rapport des Finances / Bericht der Finanzverwaltung
 - b. Rapport de l'organe de révision / Revisionsbericht
 - c. Approbation des comptes de l'exercice 2024-25 /
Annahme des Jahresabschlusses 2024-25
 - d. Décharge du Comité Central et de la Trésorerie /
Entlastung des Zentralvorstands und der Finanzverwaltung
6. Désignation de l'organe de révision pour la clôture de l'exercice 2025-26
et 2026-2027
Bezeichnung der Revisionsstelle für den Jahresabschluss 2025-26 und
2026-2027
7. Elections / Wahlen :
Membre du Comité Central / Mitglieder des Zentralvorstands
8. Présentation et Approbation du Budget de l'exercice 2025-26 / Präsentation und
Annahme des Budgets für das Geschäftsjahr 2025-26
9. Clôture / Schliessen

4

Rapport Annuel Jahresbericht

4.1 Central Committee

- Preparation of the **2026-2030 strategic plan**
- « **Industry Standard** »: E.g. the Register of Interests and the implementation of the standard in the Clubs and Regions (Statutes)
- Involvement in the **FSR events**, in particular :
 - Suisse Rugby Days
 - Suisse Rugby Finals Day
 - Suisse Oldies Festival
- **Roundtables** organized with regional committees
- Revision of the **FSR Statutes and Competition Rules** : Preparation and Implementation of the Decisions of the General Assembly
- Strengthening **Volunteer Engagement**
- Supporting important **Staff change** :
 - New Communication/ Media Manager

4.2 Competitions Commission

- ✓ President : Vincent PIGUET
- ✓ Secretary : Céline Cavin
- ✓ Représentant of the Board : François Molette
- ✓ Members : Gilles Martino (LNA, Excellence A, U18, U16), Marion Ernest (LNB et LNFA), David Berger (LNC, LNFB, LND), Mike Rothenberg (LNB, LNFA, LND, LNFB, U18, U16)
- ✓ Marion Ernest has resigned
- ✓ 4 video meetings
- ✓ Main topics discussed/work carried out:
 - 7s
 - Promotion LND/LNFB
 - Forfeit LNA/LNB/LNFA/Exc A
 - Calendar 2026/27

4.3 Discipline Commission

- ✓ Pdt et responsable admin : Kurt Köhl
- ✓ Member : Ethan Glass
- ✓ Consultants :
 - Matt Sandell
 - Preston Gordon
- Cases handled by the CD during the 2025/2026 season:
 - Red cards: **27** (61 during 2024/2025)
 - Yellow cards: **474** (444 during 2024/2025)
 - Legal cases : **2** (6 during 2024/2025)

4.4 Appeals Commission

- ✓ Pdt: Cyrille Piguet (named on 12/05/2025)
- ✓ Substitute : Lorenz Coux

- 3 cases treated during the 2025/2026 season

4.5 Medical Commission

Co-presidents: Mathieu Saubade & Vincent Gremeaux

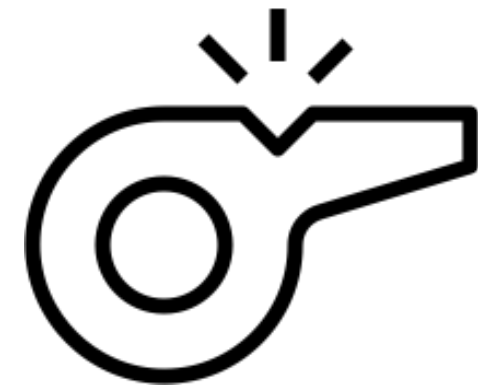
Medical project Manager (resigned from his position august 2026): Gaetan Hirsch

- ✓ **Medical management** of national team competitions (physiotherapists and doctors)
- ✓ Organisation of the medical commission **annual meeting** ('Swiss Medical Day') on 6 december 2025
- ✓ Management between the **Swiss Medical Network** (with fast track emergency access to their institutions) and the medical needs of national teams
- ✓ Relation with **partnerships** (Pharmalp (natural recovery products), BV Sport (Men's Nati XV compression socks), PMG (Custom-made anti-concussion mouthguard testing for the Men's NATI XV)
- ✓ Partnerships established with Pillar Sports (**strapping equipment** for national teams)
- ✓ **FAIR course** campaign in Switzerland
- ✓ Organisation of **FAIR instructor** training , **ICR instructor** training and Match Day Doctor training
- ✓ Relation with **Swiss Sport Integrity** for anti-doping education and monitoring
- ✓ Annual **World rugby** medical reporting

4.6 Refereeing

President : Adrew Kendall

Referee Manager : Yann Benoît



REFEREEING

- 4 WR L1 Training Sessions
- 1 WR L2 Training Sessions
- 3x active U18 referees
- 49 active referees (+14%)
- 5 assessors
- 99% referee coverage (464 matches)
(compared to 100% in 2024-2025)



INTERNATIONAL REFEREEING

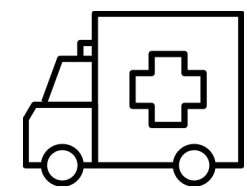
- **RE XV (6)**: Ethan Glass, Gabriela De Pellegrini, Arnaud Kooger, Samuel Grando, Sebastien Diuritch, James Thomas
- **RE Sevens (2)**: Ethan Glass, James Thomas

4.7 Formation



Refereeing/ Arbitrage

- 1 WR Level 1 Lausanne =7 attendees
- 1 WR Level 1 Lausanne = 6 attendees
- 1 WR Level 1 Basel = 4 attendees
- 1 WR Level 1 Zug = 15 attendeees
- 1 WR Level Lausanne =9 attendeees
-



Medical

- FAIR Lausanne = 9 attendees
- FAIR Lausanne = 6 attendees
- FAIR Genève = 7 attendees
- ICIR = 4 attendees



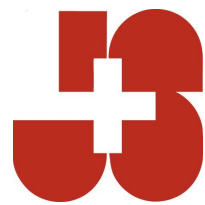
DTRs

- 7 regions covered
- 875 Hrs of activities financed by the FSR
- Activities in schools



Coaching/ Entraîneur

- level 1- Macolin = 30 attendees
- level 2- Zurich = 7 attendees



Coaching/ Entraîneur

J+S Moniteur	= 28 - 1x Macolin
J+S Moniteur	= 21 - 1x Genève
J+S Educateur	= 9 - 1x Macolin
J+S Consolidation	= 6 - 1x Macolin
J+S Entraîneur 1	= 3 - 1x Macolin
J+S Entraîneur 2	= 6 - 1x Macolin
J+S Perfectionnement DE	= 9 - 1 x Baden
J+S Arbitrage	= 9 - 1 x Nyon
J+S Sécurité	= 15 - 1x Macolin
J+S ARM	= 8 - 1x Macolin
J+S Duel	= 10 - 1x Macolin
J+S Défense	= 11 - 1x Macolin
J+S Technique au poste	= 8 - 1x Macolin
J+S Experts	= 20 - 1x Macolin
J+S Cours central	= 12 - 1x Macolin
J+S Cours Cadre (Experts)	= 10 - 1x Macolin
J+S Rugby's cool	= 17 - 1x Morges
J+S Cours Introduction	= 4 - 1x Macolin

53 coaches= education courses

153 coaches-=CPD



5

Clôture des Comptes de l'exercice 2025-26

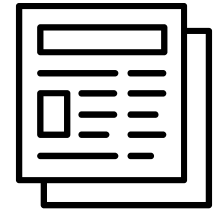
Jahresabschluss des Geschäftsjahres

2025-26

5. Cloture des Comptes de l'exercice 2025-26 / Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2025-26

A. Rapport de la trésorerie/ Bericht der Finanzverwaltung

INTRODUCTION

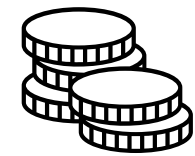


GENERAL INFORMATION

- Fiscal Year ended 31/07/2026
- The Auditing of accounts was conducted by Findea

REVENUES & EXPENSES COMPARED TO THE INITIAL BUDGET

Operating Result of 1,6 KChf for a Budget of 11,5 KChf



REVENUES (+13K)

→ ON BUDGET

- -28K Clubs
- +20K Commercial
- +14K Subventions
- +7K Discount

Mainly due to Licences Svens participation and discipline
Essentially due to the third home game of REC2026
Swiss Olympic, Rugby Europe grants...
Rebates on Invoices



EXPENSES (+22K)

→ ON BUDGET

- -40K Nati. Teams
- +62K FSR Projects
- +11K Staff Cost
- -11K other expl. Charges

Rationalisation of initially planned costs and third home game effect for the REC
Events costs due to the third home game of the REC, formation costs,
Inclusion of variable costs related to partnerships development
Variable costs of Marketing included in staff costs

EXTRAORDINARY REVENUES & EXPENSES

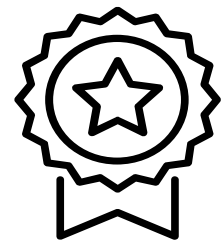
Net Result of **+2,9 KChf** for a Budget of **+2,3 KChf**



EXTRAORDINARY RESULT = 1,315 KCHF

- Extraordinary charges -10,1K
- Extraordinary resources +11,4K

FINAL RESULT



FINAL RESULT

- We close the year with an operational result of 1,6KChf
- We close the year with a Net Result of 2,9 KChf
- We increase our "Eigenkapital" / "Capitaux Propres" from 54KChf to 57KChf.
It stays at reasonable safe level
- We close the year with approx. 99KChf in liquidity

5. Cloture des Comptes de l'exercice 2025-26 / Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2025-26

B. Rapport de l'organe de révision / Revisionsbericht



A la direction de la
Fédération Suisse de Rugby,
Yverdon-les-Bains

Findea AG
Rue des Bains 35
1205 Genève

Genève, le 4 septembre 2026

Rapport de l'auditeur à la direction de la Fédération Suisse de Rugby, Yverdon-les-Bains

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de la **Fédération Suisse de Rugby** pour l'exercice arrêté au 31 juillet 2026.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du comité de l'association, alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la Norme d'audit suisse 910 « Review (examen succinct) d'états financiers ». Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de l'association et des procédures analytiques appliquées aux données financières. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous avons effectué une review et non un audit et, en conséquence, nous n'exprimons pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Findea AG

Bastien Seillon
Expert diplômé en finance et controlling
Réviseur agréé


Rue des Bains 35
1205 Genève
www.findea.ch

Annexe :

• Comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe).

5. Cloture des Comptes de l'exercice 2025-26 / Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2025-26

C. Approbation des comptes de l'exercice 2025-26 /
Annahme des Jahresabschlusses 2025-26

D. Décharge du Comité Central /
Entlastung des Zentralvorstands

6

Présentation de notre nouvelle
responsable Communication / RP
**Vorstellung unserer neuen Leiterin für
Kommunikation und PR**

6. Martine Ayer



Communications & PR Manager FR · DE · EN · IT

- 20 years' experience in communications & PR
- Cross-language communication across Switzerland
- Deep understanding of regional cultures and media landscapes

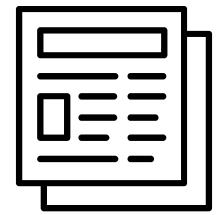
«Together, let's continue to boost the visibility and profile of rugby in Switzerland.»

7

Présentation et Approbation du Budget de
l'exercice 2026-27

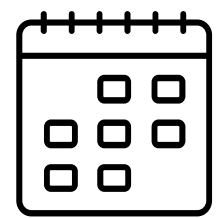
Präsentation und Annahme des Budgets für
das Geschäftsjahr 2026-27

INTRODUCTION



GOAL

Although FSR is a non-profit organization, its objective is to close each fiscal year with a small surplus or at least an equilibrated result.



LIQUIDITY PLANNING / CONTROLLING

- Our budget is closely aligned with a seasonal liquidity plan to account for fluctuations in activity throughout the year.
- Strict budgetary discipline and regular monitoring ensure that any shortfall in income can be addressed by leveraging alternative revenue sources or by reducing expenses where necessary.

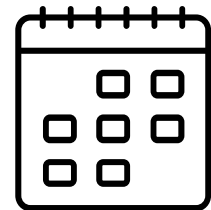
CONTEXT



IMPACT OF 2025-2026 SPORTS RESULTS

- Men XV (worst case scenario planned with only 2 home games) → +44KChf Expenses
- Men 7s qualified in Championship and for TQO → +25KChf Expenses
- Women XV registration in RE Conference → no additional costs (2 home games)
- U14/U15 Boys XV tri-nations at Macolin → +17KChf Expenses
- U18 Boys XV (2 expected away qualifiers games) → +17KChf Expenses
- Men XV have 2 planned Home game REC (3 last season)
compensated by less expenses on Events → -73KChf Revenues
→ -21KChf Expenses

CONTEXT

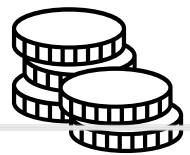


OBJECTIVES FOR 2026-2027

- Continue to **develop** and **promote** Swiss rugby increasing our communication capacities, while maintaining a balanced budget.
- **Maintain** the performance level of the national teams at the highest European level.
- Promote the **next generation** and **Women rugby development** :
 - Tri-nations organization in Macolin for U14/U15 boys.
 - 2nd participation of the U18 Women's 7s team in the RE Trophy
 - Swiss Women XV back in Rugby Europe Conference
- Ensure **rigorous management** : cash flow plan, in line with the budget, and regular monitoring throughout the season.
- **Developing and securing** our commercial revenue by increasing the federation's appeal marketing effort

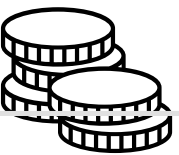
IMPORTANT RATIOS

To give you an overview of the main components of the budget here are some key ratios for the 2026-2027 budget structure:

 REVENUES	Revenues					
	2025/2026		2026/2027		26/27 vs 25/26	
Ressources	KChf	%	KChf	%	KChf	%
Clubs	471,8	35%	481,9	35%	10,1	2%
Commercial	495,4	37%	512,7	37%	17,3	3%
Subventions	380,9	28%	383,9	28%	3	1%
Discount on invoices	7	1%	0	0%	-7	-100%
Total	1355,1	100%	1378,5	100%	23,4	2%

IMPORTANT RATIOS

To give you an overview of the evolution for the 2024/2027 period



REVENUES

	Revenues											
	2023/2024		2024/2025		2025/2026		2026/2027		26/27 vs 25/26		26/27 vs 23/24	
Ressources	KChf	%	KChf	%	KChf	%	KChf	%	KChf	%	KChf	%
Clubs	448	43%	499	40%	471,8	35%	481,9	35%	10,1	2%	34	8%
Commercial	264	26%	365	29%	495,4	37%	512,7	37%	17,3	3%	249	94%
Subventions	319	31%	393	31%	380,9	28%	383,9	28%	3	1%	65	20%
Discount on invoices	0	0%	0	0%	7	1%	0	0%	-7	-100%	0	0%
Total	1032	100%	1257	100%	1355,1	100%	1378,5	100%	23,4	2%	346	34%

REVENUE INCREASE : 2% overall (+23 KChf)

The overall revenue increase is quite challenging this season, mainly due to the stop of two partnerships (ESL and One All Sports) and the necessity to compensate.



CLUBS RESOURCES

- Light increase of number of licenses, discipline, decrease of the participation fees (stop FSR and Swiss cups)



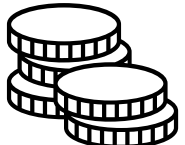
MARKETING REVENUES INCREASE (+43K)

- | | |
|--|---|
| • Lost partnerships | - 65'000 (-50K One, -15K ESL) |
| • Signed existing Partnerships | 136'250 |
| • Dedicated Sponsor | 25'000 (Women U18 7s RE Trophy) |
| • Dedicated Sponsoring op to develop /renew | 40'000 (Youth/Nati's oldies/Sevens staff op) |
| • Business Development | 68'000 |
| • Business Club | 8'000 in cash and 17k in VIK |

TOTAL : 277'250

REVENUE INCREASE : 2% overall (+23 KChf)

Detail of the existing contracts is as below



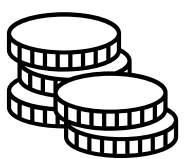
136'250

EXISTING / AGREED CONTRACTS - CASH PER YEAR

• Mavala	20'000	- 2 years (renewed for 2 years)
• Ecoservice	5'000	- 2 years
• Puressentiel	5'000	- yearly
• TSM	20'000	- 3 years
• PMG	30'000	- 2 years
• Swiss Medical Network	30'000	- 3 years (+services to players)
• TSE France	10'000	- yearly (increase amount to be confirmed)
• Pharmalp	2'500	- 2 years (+2'500 VIK)
• ReAIM	3'750	- 2 years (+3'750 VIK, to be renewed)
• Nestlé Benevity	10'000	- yearly (to be confirmed)
• Unisphere	25'000	- yearly
• Business Club	8'000	- (details next slide)
• TOTAL	169'250 (10K to be confirmed)	

REVENUE INCREASE : 2% overall

Business Development : we are holding targeted discussions with the following partners to sign new cash partnerships.



IN PROGRESS / TO BE CONFIRMED AND FINALISED – POTENTIAL CASH PER YEAR

170'000	• Liqui-Moly	125'000 (3 years) in progress
	• Newsroom Actions	30'000 (agency to develop partnerships in German Part of CH)
	• Increase(existing partnerships)	15'000 (amount confirmed in September)
	• TOTAL	68'000 budgeted (40%)



FSR BUSINESS CLUB (ONLY 8K CASH CONSIDERED IN THE BUDGET)

- 10 Existing Partners Bralina, Holycow, Domaine Sother, Influence, BV Sports, Villars, Power fitness Ortega, The Grind Recovery, Pillar Sports, Off-Field

REVENUE INCREASE : 2% overall (+23 KChf)



ADDITIONAL BENEFIT - 37'450 VIK PER YEAR (NON CASH – NOT IN THE BUDGET)

- Perskindol 6'000 in medical products (renewed for 2 years)
- Influence 3'750 in prestation (2 years)
- Pharmalp 2'500 in products(2 years)
- PMG 5'000 in products (Mouthguards- yearly)
- BV Sport 3'500 in products (recovery socks – 2 years, renewed)
- Berugbe 6'500 in equipment
- Pillar Sports 2'200 in equipment
- Villars Chocolats 2'000 in products
- Off-Field 2'000 in prestation
- Power Fitness Ortega 2'000 in prestation
- The Grind Recovery 2'000 in products

IMPORTANT RATIOS

To give you an overview of the main components of the budget here are some key ratios for the 2026-2027 budget structure:

 EXPENSES	Expenses					
	2025/2026		2026/2027		26/27 vs 25/26	
Types of expenses	KChf	%	KChf	%	KChf	%
Operating costs	799,7	59%	806,3	59%	6,6	1%
Staff costs	458,3	34%	480,2	35%	21,9	5%
Other Operating Costs	94,9	7%	90,9	7%	-4	-4%
Financial Result	0,6	0%	0,7	0%	0,1	17%
Total	1353,5	100%	1378,1	100%	24,6	2%

IMPORTANT RATIOS

To give you an overview of the evolution for the 2024/2027 period



EXPENSES

					Expenses							
	2023/2024		2024/2025		2025/2026		2026/2027		26/27 vs 25/26		26/27 vs 23/24	
Types of expenses	KChf	%	KChf	%	KChf	%	KChf	%	KChf	%	KChf	%
Operating costs	583	43%	688	56%	799,7	59%	806,3	59%	6,6	1%	223	38%
Staff costs	397	26%	450	37%	458,3	34%	480,2	35%	21,9	5%	83	21%
Other Operating Costs	45	31%	85	7%	94,9	7%	90,9	7%	-4	-4%	46	102%
Financial Result	1	0%	1	0%	0,6	0%	0,7	0%	0,1	17%	0	0%
Total	1026	100%	1224	100%	1353,5	100%	1378,1	100%	24,6	2%	352	34%

EXPENDITURE TREND: 2 % (+25K)

National teams: controlled budget increase (+89 K) 13 national teams competing. (Increase detailed and explained on slide 10)

Staff Costs : (+22K) from 20% to 40% FTE for Communication and RP Manager

Formation costs : (+4K) more sessions proposed, it is counter-balanced with incomes from formation

European Rugby Championship (ERC): (-73 K) Budget based on the organisation of two home matches instead of three last season.

Merchandising : (-9K) less purchases

Development projects: (-4 K) projects carried out using internal resources and volunteers

Other operating expenses: (-4 K) decrease in variable costs relating to the development of new partnerships.

FINAL RESULT



FINAL RESULT

This carefully balanced budget is being challenged by the need for **additional commercial resources** to cover operational expenditure.

Should we achieve sporting success in the REC and organize a **third home game** this season, whilst maintaining the elements set out in the budget, we will have the opportunity to achieve a **more positive operating result and net profit**.

If the marketing actions meet our targets and with the organization of this third game at home, we will be able to :

1. **Strengthen the staff** by adding one person to the secretariat on 40% basis (16K)
2. Improve the **travel arrangements** planned for certain teams in the second part of the season (boys U18 7s by minibus)
3. Increase our **financial reserves** and consolidate the stability and long-term viability of the federation



POTENTIAL RISKS – MARKETING SIDE

- Confirmation of budgeted revenue must be confirmed within the **first quarter** of the financial year.
- If certain partnerships are not signed within this period, we will **adjust income and expenses** accordingly, either by seeking new sources of income and new partners, or by reducing expenditure related to our activities.

7. Présentation et Approbation du Budget de l'exercice 2026-27 /
Präsentation und Annahme des Budgets für das Geschäftsjahr
2026-27

		2025-2026 Budget	2025-2026 Results	2026-2027 Budget
ERTRÄGE	RECETTES			
Total Erträge aus Lizenzen	Total Recettes Licences	197 000,00	189 650,00	197 000,00
Total Erträge aus Wettbewerbspauschalen	Total Recettes Forfaits Participation Championna	193 000,00	183 944,08	177 350,00
Total Erträge aus Disziplinarmassnahmen & Schiedsrichterszahlungen	Total recettes de Disciplines et arbitrage	110 000,00	98 211,70	107 500,00
Total Ertragsquelle KLUBS	Total recettes source: CLUBS	500 000,00	471 805,78	481 850,00
Total Erträge aus Sponsoring, Werbung und Gönnerbeiträge	Total Recettes Sponsoring, Publicité et Mecenats	234 680,00	234 101,07	277 750,00
Total Erträge aus Veranstaltungen	Total Recettes Evenements	188 100,00	209 063,14	177 750,00
Total Erträge aus Web-Shop	Merchandising	20 710,00	10 617,69	14 860,00
Total Erträge aus Aus- und Weiterbildungen	Total Recettes de Formation	32 500,00	41 583,11	42 650,00
Total andere Ertragsquellen	Total Recettes Commerciales	475 990,00	495 365,01	512 710,00
Beiträge BASPO / Nachwuchsförderung	Contributions OFSPO et Promotion de la relève	55 000,00	53 868,00	55 000,00
Beiträge Swiss Olympic	Contributions Swiss Olympic	201 750,00		
	BASPO (contribution Swiss Olympic)		174 083,33	168 150,00
	SFS (soutien pour l'encouragement du Sport)		30 000,00	30 000,00
Beiträge World Rugby	Contributions World Rugby	56 660,00	56 463,40	57 500,00
Beiträge Rugby Europe	Contributions Rugby Europe	17 620,00	21 765,49	28 833,75
Beiträge Jugend Trainingszentrum	Subvention Centre d'Entraînement	0,00	1 392,00	1 000,00
Beiträge Finanzierung DTR	Contributions financière DTR	35 600,00	38 400,00	38 450,00
Subvention commune Yverdon	Aide au loyer	5 000,00	5 000,00	5 000,00
Total Subventionen	Total Subventions	366 630,00	380 972,22	383 933,75
Total Ertragsminderungen	Total diminution sur recettes		6 975,48	
Total Erträge	Total Recettes	1 342 620,00	1 355 118,49	1 378 493,75
AUFWENDUNGEN	FRAIS			
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 15er Herren	Total Frais Equipe National 15 Hommes	298 571,00	259 601,66	293 394,00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 15er DAMEN	Total Frais EN U18 / U15 Feminine	16 682,20	11 542,07	11 620,00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 15er Damen	Total Frais Equipe National 15 Femmes	20 961,50	20 084,56	14 502,00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 7er Herren	Total Frais Equipe National 7s Hommes	45 550,50	55 332,59	80 040,60
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 7er Damen	Total Frais Equipe National 7s Femmes	44 776,10	45 483,01	47 373,80
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft U20	Total Frais Equipe National U20	54 564,25	60 030,73	50 482,00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft U18	Total Frais Equipe National U18	22 939,80	28 044,22	45 772,00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft U17	Total Frais Equipe National Sevens U18 Femmes	24 969,30	21 347,63	27 283,80
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft U16	Total Frais Equipe National U16	14 242,30	5 852,15	22 320,00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 7er Herren U18	Total Frais Equipe National U18 7s	14 446,50	11 007,44	14 697,00
Total Aufwendungen Nationalmannschaften	Total des Frais équipes Nationales	557 703,45	518 326,06	607 485,20
Total Aufwendungen Spielbetrieb	Total Frais Events & Competition	154 160,00	224 895,05	151 600,00
Total Jugend-Trainingszentrum	Projets Developpements	18 500,00	10 119,35	6 670,00
Total Ausbildungsaufwand	Total Frais de Formation	23 500,00	35 640,37	39 500,00
Total Aufwendungen Web-Shop	Total Frais Merchandising	22 435,55	10 426,38	1 063,80
Total Aufwendungen Entwicklungsprojekte	Total Operations Projets FSR	218 595,55	281 081,15	198 833,80
Total	Total ristournes et différences de change	1 100,00	260,95	0,00
Total Direkte Aufwendungen	Total DEPENSES OPERATIONNELLES	777 399,00	799 668,16	806 319,00

		2025-2026 Budget	2025-2026 Results	2026-2027 Budget
Bruttogewinn 1	Bénéfice Brut 1	565 221,00	555 450,33	572 174,75
Saläre	Salaires			
5003	Salairé CEO Salarié (100%)	93 683,52	120 881,86	120 864,60
5006	Salairé DTN (100%)	87 989,80	110 848,19	109 920,00
Total Personalaufwand Vorstand FSR	Total Salaires Personnel Direction FSR	181 673,32	231 730,05	230 784,60
5200	Salairé Resp. MKTG / Communication (20%)	18 450,00	20 051,48	33 46,40
5201	Salairé Secretariat (80%)	45 650,00	-4 150,00	
5202	Salaires DTRs	62 159,56	54 230,23	56 278,00
5203	Salairé Responsable Formation (20%)	22 585,45	24 593,76	24 593,76
5204	Salairé Responsable Arbitres (20%)	15 461,40	16 843,35	16 843,35
5205	Prestation de service Office Manager		44 286,32	45 650,00
5206	Prestation de service Resp Communication /Media 40%			33 000,00
Total Personalaufwand Geschäftsbüro	Total Salaires Personnel Bureau FSR	164 306,41	155 855,14	179 711,51
Total Personalaufwand Kommissionen	Total Indemnisation Commissions	1 000,00	-100,00	0,00
	Total Réunions BoD et CC	2 500,00	232,05	0,00
Total Sozialversicherungsaufwand	Total Charges d'assurances sociales	86 000,98	47 809,29	47 850,04
Total Spesen der FSR-Organen	Frais Organes FSR	14 600,00	22 769,26	21 860,00
Total Personalaufwand	Total Charges de Personnel	447 580,71	458 295,79	480 206,15
Bruttogewinn 2	Bénéfice Brut 2	117 640,29	97 154,54	91 968,60
Total Personalaufwand Sitzungen	Total Frais Réunions	3 600,00	2 391,75	3 100,00
Total Raumaufwand	Total Charges de Locaux	15 918,00	14 918,40	15 468,00
Total Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	Total Entretien, réparations et remplacement	0,00	1 247,13	1 000,00
Total Fahrzeug- und Transportaufwand	Total Charges Véhicules et transports	3 000	4 717,46	4 200
Total Sachversicherungen, Abgaben	Total Assurances-choses et droits	11 400	14 225,98	14 300
Total Verwaltungsaufwand	Total Frais Administration	26 270,00	19 931,90	19 920,00
Total Informatikaufwand	Total Charges informatiques	19 500,00	17 691,51	18 000,00
Total Werbe- und Marketingaufwand	Total Charges Marketing et Publicité	25 500,00	19 259,00	14 940,00
Total Übriger Betriebsaufwand	Total Autres Charges d'Exploitation	105 188,00	94 883,13	90 928,00
Total Finanzerfolg	Total Résultat Financier	900,00	616,15	700,00
TOTAL AUFWAND	TOTAL CHARGES	1 331 067,71	1 353 463,23	1 378 153,15
Betriebsergebnis	Résultat d'exploitation	11 552,29	1 653,26	340,60
Total Betriebfremder Erfolg	Total Résultat hors exploitation	0,00	0,00	0,00
Total Ausserordentlicher Erfolg	Total Résultat Extraordinaire	-3 713,44	1 315,16	0,00
Total Steueraufwand	Total Impôts	-480,00	0,00	
Total Ausserord. Erfolg, Steuern	Total Résultat Extraordinaire, Impôts	-9 193,44	1 315,16	0,00
Reingewinn	Bénéfice Net	2 358,85	2 970,42	340,60

8. CLOTURE DE L'ASSEMBLEE / ABSCHLUSS DER VERSAMMLUNG

